

Signatura: EB 2010/99/R.17/Rev.1
Tema: 10 b) i)
Fecha: 22 abril 2010
Distribución: Pública
Original: Francés

S



Dar a la población rural
pobre la oportunidad
de salir de la pobreza

Informe del Presidente

Propuesta de donación a la República de Burundi para el

Programa de Desarrollo de Cadenas Productivas

Junta Ejecutiva — 99º período de sesiones
Roma, 21 y 22 de abril de 2010

Para **aprobación**

Nota para los miembros de la Junta Ejecutiva

Este documento se presenta a la Junta Ejecutiva para su aprobación.

Se invita a los representantes que deseen formular preguntas técnicas acerca del presente documento a dirigirse al funcionario del FIDA que se indica a continuación:

Hamed Haidara

Gerente del Programa en el País

Tel.: (+39) 06 5459 2604

Correo electrónico: h.haidara@ifad.org

Las peticiones de información sobre el envío de la documentación del presente período de sesiones deben dirigirse a:

Deirdre McGrenra

Oficial encargada de los Órganos Rectores

Tel.: (+39) 06 5459 2374

Correo electrónico: d.mcgrenra@ifad.org

Índice

Abreviaturas y siglas	ii
Recomendación de aprobación	iii
Mapa de la zona del programa	iv
Resumen de la financiación	v
I. El programa	1
A. Principal oportunidad de desarrollo abordada por el programa	1
B. Financiación propuesta	1
C. Grupo-objetivo y participación	2
D. Objetivos de desarrollo	3
E. Armonización y alineación	3
F. Componentes y categorías de gastos	4
G. Gestión, responsabilidades de ejecución y asociaciones	4
H. Beneficios y justificación económica y financiera	5
I. Gestión de conocimientos, innovación y ampliación de escala	5
J. Riesgos más importantes	6
K. Sostenibilidad	6
II. Instrumentos y facultades jurídicos	6
III. Recomendación	7
Anexo	
Accord de financement négocié	8
(Convenio de financiación negociado)	
Apéndices	
I. Key reference documents	
(Documentos básicos de referencia)	
II. Logical framework	
(Marco lógico)	

Abreviaturas y siglas

CDC	comité de desarrollo comunitario
OPEP	Organización de Países Exportadores de Petróleo
PBAS	sistema de asignación de recursos basado en los resultados
PMA	Programa Mundial de Alimentos
PRODEFI	Programa de Desarrollo de Cadenas Productivas
SyE	seguimiento y evaluación
UE	Unión Europea
PPME	país pobre muy endeudado

Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación sobre la propuesta de financiación a la República de Burundi para el Programa de Desarrollo de Cadenas Productivas (PRODEFI), que figura en el párrafo 36.

Mapa de la zona del programa

Burundi

Programme de Développement des Filières (PRODEFI)



Les appellations figurant sur cette carte et sa représentation graphique ne constituent en aucun cas une prise de position du FIDA quant au tracé des frontières ou limites, ou aux autorités de tutelle des territoires considérés.

Carte compilée par le FIDA - octobre 2009

Fuente: FIDA

Las denominaciones empleadas y la forma en que aparecen presentados los datos en este mapa no suponen juicio alguno del FIDA respecto de la demarcación de las fronteras o límites que figuran en él ni acerca de las autoridades competentes.

República de Burundi

Programa de Desarrollo de Cadenas Productivas

Resumen de la financiación

Institución iniciadora:	FIDA
Receptor:	República de Burundi
Organismo de ejecución:	Ministerio de Agricultura y Ganadería
Costo total del programa:	USD 73,8 millones
Cuantía de la donación del FIDA:	DEG 25,9 millones (equivalente a USD 39,59 millones, aproximadamente)
Contribución del receptor:	USD 10,06 millones
Contribución de los beneficiarios:	USD 3,14 millones
Cofinanciadores:	Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional Programa Mundial de Alimentos (PMA)
Cuantía de la cofinanciación:	Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional: USD 11,92 millones PMA: USD 9,08 millones
Institución evaluadora:	FIDA
Institución cooperante:	Supervisado directamente por el FIDA

Propuesta de donación a la República de Burundi para el Programa de Desarrollo de Cadenas Productivas

I. El programa

A. Principal oportunidad de desarrollo abordada por el programa

1. En Burundi, el crecimiento demográfico y el regreso de los refugiados han supuesto una fuerte presión sobre la tierra. La actual densidad de población en algunas provincias es superior a 500 habitantes por km², el promedio del tamaño de las explotaciones agrícolas disminuye, los suelos se degradan con rapidez y prácticamente todas las tierras públicas se han distribuido o están ocupadas. La inseguridad alimentaria y la malnutrición se han hecho crónicas en una gran proporción de los hogares. El presente programa se enmarca en el proceso de lucha contra la pobreza y se ha concebido en un contexto posterior a una crisis.

B. Financiación propuesta

Términos y condiciones

2. Se propone que el FIDA conceda a la República de Burundi una donación, en el contexto del marco de sostenibilidad de la deuda, de DEG 25,9 millones (equivalente a USD 39,6 millones, aproximadamente) para contribuir a financiar el Programa de Desarrollo de Cadenas Productivas.

Relación con el sistema de asignación de recursos basado en los resultados (PBAS) del FIDA

3. La asignación que corresponde a la República de Burundi con arreglo al PBAS es de USD 37,03 millones durante el ciclo de asignación de 2010-2012. Con ello queda un resto de USD 2,49 millones, que se añadirán al PBAS correspondiente a 2010-2012 con arreglo a las disposiciones previstas para los países en situaciones posteriores a un conflicto, que pueden recibir hasta el 100% de las asignaciones fijadas en el marco del PBAS.

Relación con los enfoques sectoriales nacionales u otros instrumentos conjuntos de financiación

4. Las actividades que han de ejecutarse en el marco del programa se han tenido en cuenta en el plan de financiación de la estrategia agrícola nacional y su programa nacional de seguridad alimentaria.

Carga de la deuda del país y capacidad de absorción del Estado

5. En enero de 2009 Burundi alcanzó el punto de culminación previsto en el marco de la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados (PPME), y se ha beneficiado de una reducción de su deuda con el Banco Mundial (USD 425 millones) y el Fondo Monetario Internacional (USD 28 millones). En 2006, el FIDA también concedió a Burundi un alivio de la deuda en el marco de la Iniciativa relativa a los PPME de DEG 11,7 millones en valor actual neto. El programa propuesto se financia a título de donación, por lo que no tiene consecuencias en el endeudamiento del país. La capacidad de absorción de éste es adecuada, y las tasas de desembolso actuales de los proyectos en ejecución, a saber, un proyecto a medio plazo (Programa de Transición para la Reconstrucción Posterior al Conflicto) y un programa que está a punto de finalizar (Programa de Recuperación y Desarrollo Rural), son del 62% y el 93%, respectivamente. Hasta la fecha, el FIDA ha concedido seis préstamos y dos donaciones, por un total de aproximadamente USD 100 millones, y la tasa de desembolso ha sido aceptable, en particular durante los últimos años.

Flujo de fondos

6. Se ha abierto una cuenta en dólares de los Estados Unidos a nombre del beneficiario en el Banco de la República de Burundi para la financiación del programa. Se ha abierto una cuenta del programa en francos de Burundi a nombre del beneficiario en el Banco de la República de Burundi para las operaciones relativas al programa. Los fondos de la donación se desembolsarán de acuerdo con los planes operativos anuales y se utilizarán para financiar exclusivamente los gastos admisibles.

Disposiciones de supervisión

7. El FIDA supervisará los aspectos técnicos y financieros del programa. La supervisión estará a cargo de la División de África Oriental y Meridional, con sede en Roma.

Excepciones a las Condiciones Generales para la Financiación del Desarrollo Agrícola y las políticas operacionales del FIDA

8. No se prevén excepciones.

Gobernanza

9. Se han previsto las medidas siguientes: i) la contratación de obras y las adquisiciones de bienes y servicios se harán mediante licitación, de acuerdo con las directrices del FIDA en esta materia; ii) la comprobación de las cuentas del programa incumbirá a auditores independientes; iii) la contratación del personal y los asociados en la ejecución se efectuará con contratos basados en el desempeño, de acuerdo con los cuales se realizarán evaluaciones anuales en las que se utilizarán indicadores precisos del desempeño; iv) se observará estrictamente la política del FIDA de lucha contra el fraude y la corrupción; v) se organizarán actividades anuales de supervisión, junto con las partes interesadas, para evaluar los resultados del programa y de los comités de desarrollo comunitario (CDC) en materia de focalización, y vi) se realizará un seguimiento periódico de las adquisiciones y la utilización de los recursos del programa, con la participación de los beneficiarios, al margen de las auditorías anuales.

C. Grupo-objetivo y participación**Grupo-objetivo**

10. De conformidad con la política de focalización del FIDA, el programa beneficiará directamente a 77 500 explotaciones familiares e indirectamente a 262 500 hogares agrícolas, es decir, a un total de 340 000 hogares en las provincias de la zona del programa. Además beneficiará a 170 CDC y 51 organizaciones de campesinos, 470 agrupaciones económicas y 110 proveedores de servicios privados. El grupo-objetivo prioritario está formado por los productores agrícolas de las zonas de colinas que poseen menos de 1 hectárea, lo que representa alrededor del 90% del total de agricultores. Dentro de este grupo, las actividades de reconstitución de la cabaña bovina se centrarán en las explotaciones de 0,5 a 1 hectárea, que representan el 22% del total de productores. El segundo grupo-objetivo está constituido por productores de las marismas que serán objeto de rehabilitación u ordenación, una gran proporción de los cuales forma parte del grupo anteriormente mencionado.

Criterios de focalización

11. La focalización geográfica, especialmente la selección de las zonas de intervención, se ha basado en los criterios de pobreza, inseguridad alimentaria, degradación de los recursos naturales y situación en materia de tenencia de tierras. Al comienzo del programa, y con apoyo del Programa Mundial de Alimentos (PMA), se realizará en las comunas seleccionadas un análisis participativo de la vulnerabilidad de acuerdo con la metodología aplicada en el Programa de Recuperación y Desarrollo Rural y los otros proyectos del FIDA. El análisis se llevará a cabo adoptando una perspectiva de género y permitirá determinar la tipología de los grupos más vulnerables, sus problemas, sus aspiraciones y las posibles respuestas.

Participación

12. Sólo se ejecutará el programa en las colinas seleccionadas a petición de las estructuras comunitarias y a condición de que haya un compromiso firme de movilización por parte de la población-objetivo. El proceso de adopción de decisiones deberá interiorizarse e integrarse enteramente en las estructuras decisorias existentes (CDC, asociación de usuarios de las marismas, cooperativas, entre otros), y deberá adoptarse una perspectiva de género en todas las actividades del programa. A fin de garantizar la sostenibilidad de las inversiones comunitarias, la dirección de las obras se delegará en los CDC, mientras que la ejecución correrá a cargo de las estructuras campesinas y las asociaciones de beneficiarios. Todas las intervenciones se efectuarán previa conclusión de un contrato.

D. Objetivos de desarrollo

Objetivos principales del programa

13. El objetivo general del programa es reducir la pobreza y mejorar la seguridad alimentaria en el medio rural mediante el desarrollo de cadenas productivas agrícolas en las que los pequeños productores de las provincias abarcadas desempeñan un papel central a fin de que obtengan un valor agregado óptimo de su producción y, por ende, aumenten sus ingresos. Ello se hará en particular mediante la profesionalización de los productores agrícolas pobres y su organización en cadenas agrícolas viables que permitan reducir el déficit de cereales y leche en el país. Los objetivos concretos son los siguientes: i) prestar apoyo a las instituciones públicas y privadas, la sociedad civil y las organizaciones de pobres del medio rural para que participen, como asociados de calidad, en un proceso de desarrollo de dos subsectores prioritarios (arroz y leche) y seis subsectores secundarios; ii) reforzar las capacidades humanas, físicas y técnicas de los pequeños agricultores pobres para proteger su capital productivo, aumentar la producción de arroz y leche e incrementar sus ingresos de manera duradera, y iii) permitir que las organizaciones de productores se beneficien en la mayor medida posible del valor agregado de su producción mediante un mejor acceso a los mercados.

Objetivos institucionales y de políticas

14. Este programa se enmarca en la aplicación de la estrategia de lucha contra la pobreza. Se tienen en cuenta los objetivos y las prioridades de la estrategia agrícola nacional y de su programa nacional de seguridad alimentaria, que hace hincapié en el aumento de la producción y la seguridad alimentaria y en la profesionalización y la organización de los productores.

Alineación con la política y la estrategia del FIDA

15. El programa concuerda plenamente con los tres objetivos estratégicos del FIDA: i) aumentar la seguridad alimentaria y los ingresos de los pobres del medio rural facilitando su acceso a nuevas oportunidades económicas; ii) reforzar las organizaciones de campesinos pobres para que puedan acceder a los servicios y los recursos y participar en las políticas de desarrollo rural, y iii) promover la participación de las mujeres y de los grupos vulnerables en las dinámicas económicas apoyadas por el programa.

E. Armonización y alineación

Alineación con las prioridades nacionales

16. Este programa está perfectamente alineado con el marco estratégico de lucha contra la pobreza y contribuye al logro de los objetivos primero y tercero establecidos para el sector agropecuario, a saber, el desarrollo y la mejora de la producción agrícola y de la producción ganadera, incluidos la reactivación del crecimiento y el reforzamiento de la dinámica comunitaria. El PRODEFI reforzará las actividades y los

programas que se ejecuten en el marco de la política nacional de descentralización y de la estrategia nacional en materia de género. Además, estará en consonancia con la política ambiental y con la legislación sobre ordenación territorial, que está en proceso de ultimación.

Armonización con los asociados en el desarrollo

17. El programa se ha diseñado en estrecha consulta con los asociados en el desarrollo. Se establecerán sinergias y relaciones de asociación, especialmente con los proyectos siguientes: i) el proyecto de producción de semillas de la Cooperación Técnica Belga, y ii) el proyecto Gutwara Neza, financiado por la Unión Europea, que tiene por objeto prestar apoyo a los CDC en materia de ordenación de la tierra. El programa mantendrá un estrecho contacto con los proyectos de ordenación de las marismas, especialmente los financiados por el Banco Mundial y el sistema de las Naciones Unidas, y velará por que esos proyectos se inscriban en la iniciativa de difusión del sistema de cultivo intensivo de arroz; también concluirá un acuerdo de colaboración con el proyecto Catalyst del Centro Internacional para el Desarrollo de Fertilizantes en el ámbito de la fertilidad de los suelos. Para el desarrollo de los subsectores, el programa trabajará de forma sinérgica con el proyecto PAIR de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). El PMA participará en la determinación de los beneficiarios y la ejecución de las obras de ordenación. La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) o la Universidad de Wageningen, o ambas, apoyarán el establecimiento de granjas-escuela para los cultivos agrícolas.

F. Componentes y categorías de gastos

Componentes principales

18. El programa consta de los tres componentes siguientes: i) valorización y fortalecimiento de los subsectores; ii) aumento sostenible del capital productivo, y iii) apoyo a las estructuras, la gestión de los conocimientos y la facilitación.

Categorías de gastos

19. Habrá siete categorías de gastos: i) obras de ingeniería civil y rural; ii) medios de transporte y equipo; iii) estudios, formación, asistencia técnica y contratos de prestación de servicios; iv) fondos de asistencia técnica; v) fondos para equipo; vi) mantenimiento y funcionamiento, y vii) sueldos.

G. Gestión, responsabilidades de ejecución y asociaciones

Principales asociados en la ejecución

20. El PMA, la FAO, la Cooperación Técnica Belga, PAIR/USAID, Catalyst/IFDC y el Banco Mundial serán los principales asociados en la ejecución del programa. El PMA, en su calidad de cofinanciador, se encargará de la selección de los beneficiarios; la FAO o la Universidad de Wageningen de la ejecución de las actividades de las granjas-escuela, y la Cooperación Técnica Belga de las actividades conexas de producción de semillas. Otras partes interesadas, como los comités, las asociaciones, las agrupaciones económicas y los prestatarios, participarán activamente en la ejecución de las actividades del programa.

Responsabilidades de ejecución

21. El agente principal del programa será el Ministerio de Agricultura y Ganadería, que encomendará la supervisión técnica a una de sus direcciones centrales. La responsabilidad de la ejecución se confiará a una unidad de facilitación y coordinación del programa, con la participación directa de las direcciones provinciales de agricultura y ganadería. En la evaluación a mitad de período se evaluará la posibilidad de integrar el programa en el Proyecto de Apoyo a la Intensificación y la Valorización Agrícolas y los otros proyectos del FIDA en el marco

de un enfoque programático. También estudiará la posibilidad de que los servicios técnicos del ministerio se encarguen de la ejecución directa del programa mediante la integración de la unidad de facilitación y coordinación en el organigrama del ministerio.

Función de la asistencia técnica

22. La asistencia técnica desempeñará un papel importante en la ejecución de las actividades mediante la celebración de contratos con el sector privado y asociativo para la prestación de apoyo en materia de: i) organización de los productores y ii) valorización agrícola. Se movilizará en primer lugar la capacidad local de asistencia técnica, y el recurso a la asistencia técnica internacional se limitará a actividades específicas, por ejemplo para prestar apoyo a las organizaciones de productores y para el establecimiento y la organización de las cadenas productivas.

Estado de los principales acuerdos de ejecución

23. Desde el inicio del programa se firmarán acuerdos cuya naturaleza ya se haya examinado con los distintos asociados y partes interesadas. Se tendrán en cuenta las disposiciones relativas a la colaboración con los proveedores de servicios en el marco de los planes operativos anuales del programa.

Principales asociados financieros y cantidades comprometidas

24. Los costos totales del programa ascienden a USD 73,8 millones. Las principales fuentes de financiación son las siguientes: el FIDA (53,6%), el Fondo OPEP para el Desarrollo Internacional (16,2%) y el PMA (12,3%). Los otros financiadores son el Gobierno de Burundi (13,6%) y los beneficiarios (4,3%).

H. Beneficios y justificación económica y financiera

Principales categorías de beneficios generados

25. El programa beneficiará directamente a 77 500 hogares, lo que equivale a un total de 387 000 personas. Esos hogares están formados por los productores de las 38 500 hectáreas de cuencas hidrográficas y marismas; el resto está constituido por los hogares de los grupos que participarán en las actividades conexas a las obras de ordenación y otras actividades. Los productores se organizarán en asociaciones de usuarios de marismas, cooperativas de productores de arroz y de ganaderos y otras asociaciones. Las actividades de estructuración de las organizaciones de productores permitirán la constitución de unas 200 agrupaciones, de las cuales 100 estarán formadas por mujeres.

Viabilidad económica y financiera

26. Según el análisis económico basado en la hipótesis de cálculo muy conservadora de que las actividades de ordenación de las marismas y las cuencas hidrográficas y de intensificación de la producción comportarán una mejora del rendimiento de un 30%, la tasa interna de rendimiento económico del PRODEFI sería del 14% en 20 años. No obstante, esa tasa podría alcanzar el 18% gracias a las actividades de la cadena de solidaridad ganadera y de cultivo del arroz, que contribuirán de manera considerable a los ingresos agrícolas de la población-objetivo.

I. Gestión de conocimientos, innovación y ampliación de escala

Disposiciones relativas a la gestión de conocimientos

27. Se establecerá una red de gestión de los conocimientos de todos los proyectos financiados por el FIDA. La armonización del sistema de seguimiento y evaluación (SyE) permitirá disponer de datos coherentes que se incorporarán a las bases de datos del sector público. El intercambio de experiencias y la divulgación de los logros se reforzarán mediante actividades de información, educación y comunicación y la facilitación del acceso a Internet. La difusión de nuevas tecnologías se llevará a cabo mediante actividades de capacitación específicas, demostraciones y visitas de intercambio.

Innovaciones en el desarrollo que el programa promoverá

28. Se considera que los aspectos siguientes son generadores de innovación en Burundi: i) la profesionalización y la especialización de los agentes de las cadenas productivas; ii) la aplicación de tecnologías eficientes, en particular la introducción del sistema de cultivo intensivo del arroz y el cercado de tierras, basándose en las experiencias satisfactorias de proyectos del FIDA ejecutados en la subregión; iii) el aprovechamiento de las oportunidades reales del mercado y el desarrollo de actividades económicas basadas en la demanda y no en la oferta; iv) la gestión de fondos para el desarrollo de las capacidades por los CDC y las agrupaciones, y v) la introducción de una metodología de SyE basada en el aprendizaje y la interacción de los distintos agentes.

Ampliación de la escala

29. La ampliación de la escala afectará tanto a los aspectos metodológicos como a los aspectos técnicos relativos al sistema de cultivo intensivo del arroz, la protección de las cuencas hidrográficas, la cadena de solidaridad bovina y el cercado de tierras, así como el acceso a los mercados.

J. Riesgos más importantes

Riesgos más importantes y medidas de atenuación

30. El programa se enfrenta a los riesgos siguientes: i) la situación política del país y la inseguridad; ii) la capacidad limitada y la resistencia a los cambios que suponen la transferencia de responsabilidades de la administración a los CDC y el sector privado. Este riesgo podría atenuarse mediante apoyos bien formulados; iii) los problemas de tenencia de tierras (el programa empezará a ejecutarse en las dos provincias donde hay menos conflictos relacionados con la tierra), y iv) el desarrollo de una agricultura orientada hacia el mercado (tipo cadena productiva de cultivos alimentarios), que representa una novedad en Burundi.

Clasificación ambiental

31. De acuerdo con los procedimientos de evaluación ambiental del FIDA, el programa se ha clasificado en la categoría B, en la medida en que contribuye a la protección y la rehabilitación del medio ambiente y no supone ningún riesgo ambiental que no pueda superarse.

K. Sostenibilidad

32. La estrategia de salida y de sostenibilidad del programa se basa en lo siguiente: i) una intervención gradual que aproveche las enseñanzas extraídas de la experiencia; ii) la participación directa y constante de las direcciones provinciales de agricultura y ganadería, los CDC y las organizaciones de productores en el fomento de la identificación con el proceso. Este se reforzará mediante actividades de formación, asesoramiento y otros medios, así como por la aplicación de un sistema de seguimiento y aprendizaje participativos; iii) la obligación de los beneficiarios de contribuir a las actividades del programa y hacerse cargo del funcionamiento y el mantenimiento de las obras y las instalaciones realizadas, y v) la profesionalización de los agricultores mediante los correspondientes apoyos a la estructuración de las organizaciones de productores, que en sí misma es fuente de sostenibilidad.

II. Instrumentos y facultades jurídicos

33. Un convenio de financiación entre la República de Burundi y el FIDA constituye el instrumento jurídico para la concesión de la financiación propuesta al receptor. Se adjunta como anexo una copia del convenio de financiación negociado.
34. La República de Burundi está facultada por su legislación para recibir financiación del FIDA.
35. Me consta que la financiación propuesta se ajusta a lo dispuesto en el Convenio Constitutivo del FIDA y las Políticas y Criterios en materia de Préstamos.

III. Recomendación

36. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe la financiación propuesta de acuerdo con los términos de la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo conceda a la República de Burundi una donación con arreglo al marco de sostenibilidad de la deuda, por una cuantía equivalente a veinticinco millones novecientos mil derechos especiales de giro (DEG 25 900 000), cuyos términos y condiciones se ajustarán sustancialmente a los presentados en este informe.

Kanayo F. Nwanze
Presidente

Accord de financement négocié:

"Programme de développement des filières"

(Négociations conclues le 16 mars 2010)

Numéro du don: _____

Nom du programme: Programme de développement des filières (PRODEFI)
("le Programme")

Le Fonds international de développement agricole ("le Fonds" ou "le FIDA")

et

La République du Burundi ("le Bénéficiaire")

(désignés individuellement par "la Partie" et collectivement par "les Parties")

conviennent par les présentes de ce qui suit:

A) que le Bénéficiaire a sollicité du Fonds un don pour le financement du Programme décrit à l'annexe 1 du présent accord;

B) que le Bénéficiaire a obtenu du Fonds OPEP pour le développement international (OFID) ("le Fonds de l'OFID") un prêt pour contribuer au financement du Programme d'un montant en principal approximatif de douze millions dollars des États-Unis (12 000 000 USD) aux conditions et modalités qui seront indiquées dans un accord entre le Bénéficiaire et le Fonds de l'OFID ("l'Accord de prêt de l'OFID").

C) que le Programme Alimentaire Mondial des Nations Unies ("le PAM") a accepté d'accorder un don en vivres ("le Don du PAM") au Bénéficiaire d'un montant approximatif de neuf millions dollars des États-Unis (9 000 000 USD) pour contribuer au financement du Programme.

Section A

1. Le présent accord comprend l'ensemble des documents suivants: le présent document, la description du Programme et les dispositions relatives à l'exécution (annexe 1), le tableau d'affectation des fonds (annexe 2) et les clauses particulières (annexe 3).

2. Les Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009 et leurs éventuelles modifications postérieures ("les Conditions générales") sont annexées au présent document, et l'ensemble des dispositions qu'elles contiennent s'appliquent au présent accord. Aux fins du présent accord, les termes dont la définition figure dans les Conditions générales ont la signification qui y est indiquée.

3. Le Fonds accorde au Bénéficiaire un don ("le financement"), que le Bénéficiaire utilise aux fins de l'exécution du Programme, conformément aux modalités et conditions énoncées dans le présent accord.

Section B

1. Le montant du don est de vingt cinq millions neuf cent mille droits de tirage spéciaux (25 900 000 DTS).
2. L'exercice financier débute le 1^{er} janvier.
3. Un compte libellé en dollars des États-Unis est ouvert au nom du Bénéficiaire auprès de la Banque de la République du Burundi pour le financement du Programme.
4. Un compte de Programme libellé en franc burundais est ouvert au nom du Bénéficiaire auprès de la Banque de la République du Burundi pour les opérations relatives au Programme.
5. La contribution du Bénéficiaire au financement du Programme est évaluée à la somme de dix millions dollars des États-Unis (10 000 USD) environ. Ce montant représente l'ensemble des droits, impôts et taxes grevant les biens et services qui seront pris en charge par le Bénéficiaire au moyen d'exonérations des droits et taxes sur les importations ou en recourant à la procédure des chèques tirés sur le Trésor et la prise en charge d'une partie des frais de gestion. Le Programme sera inscrit au budget de l'État.

Section C

1. L'Agent principal du programme est le Ministère de l'agriculture et de l'élevage (MINAGRIE).
2. La date d'achèvement du Programme est fixée au neuvième anniversaire de la date d'entrée en vigueur du présent accord.

Section D

Le Fonds assure l'administration du don et la supervision du Programme.

Section E

1. Les éléments ci-dessous constituent des conditions préalables aux décaissements. Celles-ci s'ajoutent à la condition prévue à la section 4.02 b) des Conditions générales.
 - a) la création de l'Unité de facilitation et de coordination par Ordonnance ministérielle de l'Agent principal du programme;
 - b) le recrutement du personnel clé soit le Coordonnateur national, le Responsable administratif et financier, le Responsable des marchés, le Responsable du suivi-évaluation;
 - c) l'élaboration de la première version du Manuel de mise en œuvre comprenant les procédures administratives, financières et comptables; et
 - d) l'ouverture des comptes du Programme.

2. Toutes les communications ayant trait au présent accord doivent être adressées aux représentants dont le titre et l'adresse figurent ci-dessous:

Pour le FIDA:

Fonds international de développement agricole
Via Paolo di Dono, 44
00142 Rome, Italie

Pour le Bénéficiaire:

Ministère des finances
BP 1830 Bujumbura
République du Burundi

Le présent accord, en date du _____, a été établi en langue française en six (6) exemplaires originaux, trois (3) pour le Fonds et trois (3) pour le Bénéficiaire.

Pour le Fonds

Pour le Bénéficiaire

Annexe 1

Description du Programme et Dispositions relatives à l'exécution

I. Description du Programme

1. *Population cible.* Les bénéficiaires du Programme sont des groupes sociaux identifiés en fonction de critères de pauvreté, d'accès aux ressources et d'insécurité alimentaire. Ils sont répartis en cinq grands groupes: les ménages ou personnes sans terre ou ne disposant que d'un accès très limité à celle-ci; les ménages ou personnes disposant d'un accès limité à la terre mais sans surplus pour les marchés; les ménages disposant d'un accès à la terre et qui participent déjà dans la production de cultures pour le marché; les ménages pratiquant une ou plusieurs cultures de rente; et les ménages disposant d'un accès à la terre et d'animaux en stabulation. Au sein de ces groupes, des catégories spéciales seront ciblées de manière plus spécifique: il s'agit des femmes veuves, de l'ethnie minoritaire des Batwas, des personnes infectées par le VIH/SIDA, des jeunes. Ils représentent 77 500 ménages soit environ 387 000 personnes. Il est prévu que d'autres groupes bénéficieront des activités du Programme, tels que les exploitants des bassins versants, les opérateurs privés, la société civile ainsi que les acteurs économiques intervenant au niveau de la transformation et de la commercialisation qui participent aux activités de développement des filières et de valorisation de production. Le Programme touchera sept provinces du Burundi, à savoir les provinces de Bubanza, Cibitoke, Gitega, Karusi, Kayanza, Muramvya et Ngozi ("la zone du Programme").

2. *Finalité.* Le Programme a pour finalité de réduire la pauvreté et d'améliorer la sécurité alimentaire en milieu rural grâce au développement de filières agricoles au sein desquelles les petits exploitants des provinces touchées jouent un rôle central.

3. *Objectifs.* Les objectifs du Programme sont les suivants: i) appuyer les institutions publiques et privées, la société civile et les organisations des ruraux pauvres afin qu'elles mettent en place un partenariat de qualité dans le développement de deux filières agricoles prioritaires (riz et lait) et six filières secondaires; ii) renforcer les capacités physiques et techniques des petits agriculteurs pauvres, qui leur permettent de protéger leur milieu physique, d'accroître la production de riz et de lait et d'augmenter leurs revenus d'une manière durable.

4. *Composantes.* Le Programme comprend les composantes suivantes:

Composante I. Valorisation et renforcement des filières

La composante a pour objectif de renforcer les actions d'appui à l'aval de la production en les intégrant dans une chaîne de valeur. Elle s'articule autour de deux sous-composantes:

Sous-composante 1. Mise en place du cadre organisationnel et de financement des filières

La sous-composante comprend deux volets:

- a) mise en place du cadre de développement des filières;
- b) appui aux institutions de microfinance partenaires du Programme à l'introduction de produits financiers nouveaux.

Sous-composante 2. Appui aux filières prioritaires

La sous-composante comprend trois volets:

- a) renforcement de la filière laitière;
- b) renforcement de la filière rizicole;
- c) appui aux autres filières.

Composante II. Croissance durable du capital productif

La composante vise à accroître la base productive qui permettra de soutenir le développement des filières. Elle s'articule autour des deux sous-composantes:

Sous-composante 1. Aménagements hydro-agricoles et infrastructures

La sous-composante comprend trois volets:

- a) aménagement et réhabilitation des marchés;
- b) aménagement des bassins versants;
- c) sécurisation foncière.

Sous-composante 2. Intensification de la production agricole

La sous-composante comprend quatre volets:

- a) production de semences et de plants;
- b) amélioration de l'accès aux intrants;
- c) renforcement de la chaîne de solidarité communautaire (CSC) de bovins;
- d) champs écoles fermiers (FFS).

Composante III. Accompagnement des structures, gestion du savoir et facilitation

La composante a pour objectifs d'appuyer la mise en œuvre des activités du Programme par les Comités de développement communal (CDC), les Organisations paysannes (OP) et les administrations déconcentrées; et d'appuyer la gestion et le contrôle des ressources, la coordination avec les autres projets/programmes du FIDA. Elle comprend trois volets:

- a) appui institutionnel;
- b) coordination et gestion du Programme;
- c) suivi, évaluation et gestion du savoir.

II. Dispositions relatives à l'exécution

Coordination et gestion

- a) Le PRODEFI sera placé sous la tutelle du Ministère de l'agriculture et de l'élevage qui désignera une des directions centrales du Ministère sous laquelle le Programme sera placé. Toutefois, compte tenu de la décentralisation, les activités seront portées essentiellement par les CDC des communes et collines d'intervention du Programme par le biais d'un processus de renforcement de leurs capacités. Les CDC sont la porte d'entrée et le pivot central du Programme.

- b) Le pilotage du Programme s'appuiera sur les structures en place pour les projets/programmes du FIDA en cours, à savoir le Comité de pilotage (CP) et le Comité technique commun aux projets/programmes du FIDA (CT). Le CP représente le niveau de concertation politique et se réunit au moins une fois par an pour discuter, entre autres, des problèmes liés au développement des projets/programmes du FIDA concernés. La présidence du CP est assurée par le Ministre des finances. Il informe le gouvernement sur l'état d'avancement des projets/programmes financés par le FIDA.
- c) Le CT assure le pilotage technique des projets/programmes du FIDA. Il est, en outre, chargé de superviser l'ensemble des opérations des projets/programmes financés par le FIDA. Le CT est également responsable du suivi de l'avancement des projets/programmes du FIDA et de l'approbation des différents rapports. Le Directeur général de la planification du MINAGRIE assurera la présidence du CT commun lors des débats de ce Comité sur le PRODEFI.
- d) Une Unité de facilitation et de coordination de la mise en œuvre (UFC) sera mise en place par le MINAGRIE pour i) la conduite des activités du PRODEFI; et ii) la gestion des ressources physiques et humaines financées par le Fonds. Elle sera dirigée par un Coordonnateur national et comprendra: un responsable administratif et financier, un responsable du suivi-évaluation et deux assistants, un comptable et du personnel d'appui. Le responsable genre du Projet d'appui à la reconstruction du secteur de l'élevage (PARSE) fournira les appuis nécessaires à cette Unité pour la prise en compte adéquate des questions relatives au genre dans les sept provinces du PRODEFI.

Mise en œuvre des composantes

Composante I. Valorisation et renforcement des filières

La mise en œuvre des activités sera confiée à un opérateur spécialisé et des consultants privés avec appel à la concurrence (national et/ou international) en impliquant les Comités collinaires de développement communautaire (CCDC) et les OP dans le processus de mise en œuvre de ces contrats.

Composante II. Accroissement durable du capital productif

Sous-composante 1. Aménagements hydro-agricoles et infrastructures

La mise en œuvre du premier volet se fera grâce à des études qui seront réalisées par le biais d'appels d'offres aux consultants et bureaux d'études locaux, et grâce à des travaux d'aménagement qui seront effectués par des entreprises spécialisées.

La mise en œuvre du deuxième volet consistera en l'aménagement des bassins versants, placé sous la responsabilité des CDC avec l'appui de l'opérateur (prestataire de services) et le PAM.

La mise en œuvre du troisième volet sera sous-contractée à un bureau spécialisé. Une coordination sera assurée avec le projet "Gutwara Neza" financé par l'Union Européenne qui a commencé une action de sécurisation foncière avec la mise en place de guichets fonciers.

Sous-composante 2. Intensification de la production agricole

La mise en œuvre du premier volet se fera sous la responsabilité des CDC. La gestion des centres semenciers sera déléguée par le gouvernement aux associations de multiplicateurs. En ce qui concerne la production de plants, elle sera organisée par un réseau renforcé d'associations de pépiniéristes construit sur celui du Programme de relance et de développement du monde rural (PRDMR).

La mise en œuvre du deuxième volet se fera sous la coordination des CDC. L'agent de la Direction provinciale de l'agriculture et de l'élevage (DPAE) et l'opérateur de terrain chargé de l'intensification agricole seront ainsi responsables de la mise en œuvre.

La mise en œuvre du troisième volet reposera sur les activités de la CSC bovine qui seront confiées au PARSE. Ce dernier coordonnera toutes les actions de développement de l'élevage financées par le FIDA dans le cadre d'une convention entre les projets/programmes du FIDA.

La mise en œuvre du quatrième volet sera confiée à un prestataire de services spécialisé dans le domaine de la formation.

Composante III. Accompagnement des structures, gestion du savoir et facilitation

La mise en œuvre du premier volet sera contractée à des prestataires de services et des consultants qui doivent être sensibilisés et expérimentés dans les questions d'inclusion et de genre. Il s'agira essentiellement des Organisations non-gouvernementales (ONG) qui ont une très bonne expérience dans ces domaines.

La mise en œuvre du deuxième volet se fera par l'UFC. Cependant, pour appuyer le processus d'intégration dans le MINAGRIE des actions initiées dans le cadre du Projet d'appui à l'intensification et à la valorisation agricoles du Burundi (PAIVA-B) et progresser vers une "gestion programme" des projets/programmes du FIDA au Burundi, une Unité de coordination commune au PRODEFI et au PAIVA-B sera envisagée. Cette intégration sera effectuée à l'issue d'une revue à mi-parcours commune aux deux projets/programmes en année 3 du Programme.

La mise en œuvre du troisième volet prendra en compte les initiatives actuelles de renforcement des statistiques agricoles au sein du MINAGRIE et éventuellement au sein de l'Institut statistique et des études économiques du Burundi (ISTEEBU), et développera ses activités en coordination avec ces initiatives. Il s'agit notamment des études de base initiales et intermédiaires, des études d'impact périodiques et de tous autres études et travaux qui ont pour but d'améliorer la collecte de données chiffrées.

Annexe 2

Tableau d'affectation des fonds

1. *Affectation du produit du don.* Le tableau ci-dessous indique les catégories de dépenses admissibles à un financement sur le produit du don ainsi que le montant du don affecté à chaque catégorie et la répartition en pourcentage des dépenses à financer pour chacun des postes des différentes catégories:

Catégorie	Montant alloué au titre du don (exprimé en DTS)	Pourcentage
I. Génie civil et rural	2 850 000	100% HT
II. Moyens de transport et équipement	7 570 000	100% HT
III. Études, formation, assistance technique et contrats de service	9 120 000	100% HT
IV. Fonds d'assistance technique	490 000	100% hors contribution des bénéficiaires
V. Fonds d'équipement	970 000	100% hors contribution des bénéficiaires
VI. Entretien et fonctionnement	590 000	100% HT
VII. Salaires	1 720 000	100%
Non alloué	2 590 000	
TOTAL	25 900 000	

2. *Coûts de démarrage.* Les retraits effectués afin de couvrir les coûts de démarrage afférents aux catégories II, III, VI et VII, encourus avant la satisfaction des conditions de décaissement mais après la signature du présent accord, ne doivent pas dépasser un montant total équivalent à cent cinquante mille dollars des États-Unis (150 000 USD) pour les activités indiquées ci-dessous:

- a) Préparation du premier PTBA;
- b) Facilitation du démarrage et recrutement du personnel clé;
- c) Préparation de l'atelier de démarrage;
- d) Finalisation des Manuels prévus au paragraphe 4 de l'Annexe 3 du présent accord;
- e) Acquisition de l'équipement de bureau de base.

Annexe 3

Clauses particulières

Conformément aux dispositions de la section 12.01 a) des Conditions générales, le Fonds peut suspendre, en totalité ou en partie, le droit du Bénéficiaire de solliciter des retraits du compte du don si le Bénéficiaire n'a pas respecté l'une quelconque des clauses énoncées ci-dessous, et si le FIDA a établi que ladite défaillance a eu, ou risque d'avoir, un effet préjudiciable important sur le Programme:

1. *Suivi et évaluation.* Le Programme mettra en place un système de missions de supervision qui seront organisées sur une base annuelle avec la participation du MINAGRIE, ainsi que les cofinanciers du Programme (OFID et PAM).

Une revue à mi-parcours approfondie sera organisée en année 3 du Programme en même temps que celle du PAIVA-B. Les cofinanciers et les autres partenaires y participeront. Elle examinera la possibilité d'intégration des trois projets/programmes du FIDA (PAIVA-B, PARSE et PRODEFI) qui seront encore opérationnels à cette date, évaluera la capacité du MINAGRIE en matière de gestion des projets/programmes du FIDA et examinera la possibilité d'exécution directe de l'ensemble du Programme par les services du Ministère et d'intégration dans l'organigramme du MINAGRIE.

2. *Recrutement.* La sélection des cadres du Programme se fera par voie d'appel d'offres national et au niveau de la sous région publié dans la presse selon les procédures actuelles du Bénéficiaire, excluant toute discrimination. Le recrutement de ces cadres, soit le Coordonnateur national, le Responsable administratif et financier, le Responsable des marchés, le Responsable du suivi-évaluation, l'assistant en suivi-évaluation, le spécialiste des aménagements et de l'irrigation et les chefs d'antennes provinciales; et le cas échéant, la décision de rompre leur contrat, seront décidés en accord avec le Fonds. Le personnel du Programme sera soumis à des évaluations de performances organisées annuellement. Il pourra être mis fin à leur contrat en fonction des résultats de ces évaluations. Le recrutement et la gestion du personnel d'appui seront soumis aux procédures en vigueur sur le territoire du Bénéficiaire.

3. *Égalité.* Toute discrimination fondée sur le sexe, l'âge, l'appartenance ethnique ou religieuse ne sera pas admissible lors du recrutement du personnel du Programme, conformément aux lois en vigueur sur le territoire du Bénéficiaire. Cependant, le Bénéficiaire s'engage, à compétence égale, à privilégier les candidatures de femmes, notamment aux postes techniques à pourvoir dans le cadre du Programme.

4. *Manuels.* Le Manuel de mise en œuvre comprenant les procédures administratives, financières et comptables, le Manuel de suivi-évaluation et les Manuels de gestion du Fonds d'assistance technique et du Fonds d'équipement ("les Manuels") devront être finalisés après approbation du Fonds dans les 12 mois suivant l'entrée en vigueur du présent accord.

Key reference documents

Country reference documents

Gouvernement du Burundi. Cadre stratégique de lutte contre la Pauvreté (2006)
Stratégie Agricole Nationale (mai 2008)
Programme National de Sécurité Alimentaire (2009)

The Economist Intelligence Unit. Burundi, Country Profile 2008
The Economist Intelligence Unit. Burundi Country Report, February 2010

World Bank «Projet de réhabilitation et d'appui au secteur agricole du Burundi», (2005)

Food and Agriculture Organisations «Programme spécial de sécurité alimentaire» (1998)

IMF « Letter of intent, Memorandum of economic and financial policies and technical Memorandum (January 2009)

IFAD reference documents

FIDA 2010 - Document de conception finale Programme de développement de filières (rapport principal et documents de travail) et dossiers clés, FIDA, Rome
FIDA 2009 - Document de conception finale Projet d'appui à l'intensification et à la valorisation agricoles du Burundi (rapport principal et documents de travail) et dossiers clés, FIDA, Rome
IFAD (2008)- Country Strategic and Opportunities Paper (COSOP). Africa II Division,
IFAD (2006) - IFAD Policy on Crisis prevention and Recovery, International Fund for Agricultural Development, Rome
IFAD - Strategic Framework (2007-2010)
IFAD (2005). Learning notes:
(i) Gender, IFAD, Rome
(ii) Community Development Fund, IFAD, Rome
(iii) Project Targeting, IFAD, Rome
(iv) Monitoring and Evaluation, IFAD, Rome

IFAD 2008, 2009 et 2010 : Rapports de supervision du PRDMR, PTRPC et PARSE
IFAD (2007) Programme d'Appui à la Reconstitution du Secteur de l'Élevage (PARSE)
IFAD (2005) Rural Recovery and Development Programme (Mid-Term-Review)
IFAD (2004) Transitional Programme of Post-conflict Reconstruction (PTRPC)
IFAD (2002) Regional Strategy Paper for rural Poverty Reduction
IFAD (1999) Rural Recovery and Development Programme (PRDMR)

Logical framework

Hiérarchie des objectifs	Indicateurs objectivement vérifiables	Moyens de vérification	Hypothèses
Objectifs de développement			
Augmenter les revenus et la sécurité alimentaire des ménages pauvres	<ul style="list-style-type: none"> % de prévalence de la malnutrition infantile (garçons/ filles) % de ménages dont l'indice d'accumulation des biens a augmenté 	<ul style="list-style-type: none"> Évaluation d'impact par rapport à l'enquête socio-économique de base (situation de référence) Enquêtes de vulnérabilité et sécurité alimentaire du PAM 	<ul style="list-style-type: none"> Stabilité politique et économique Décentralisation effective Désengagement du gouvernement des activités de production Absence de conflits et paix durable
Objectifs spécifiques			
Accroître durablement la productivité et la rentabilité des filières agricoles dans la zone du programme	<ul style="list-style-type: none"> 55 000 producteurs faisant état d'une augmentation de la productivité des cultures ciblées et de la production laitière par vache 30 000 ménages paysans faisant état d'un accroissement de leur troupeau 50 000 producteurs faisant état d'une augmentation des prix à la production par rapport aux prix de détail 300 unités post récolte fonctionnelles et viables 	<ul style="list-style-type: none"> Rapports de supervision Revue à mi-parcours Rapports semestriels et annuels (S&E, communications, demandes de non objection, etc..) 	<ul style="list-style-type: none"> Un cadre institutionnel favorable à la compétitivité des produits agricoles Burundais Une production suffisante qui permet la diminution des coûts des transactions Accroissement de la demande pour les produits sélectionnés
Résultats par composante			
Composante I : Renforcement & développement des filières à l'aval de la production	<ul style="list-style-type: none"> 50 plans de développement de filières financés 20 000 personnes (dont 50% de femmes) formées dans les domaines de la postproduction, 75 magasins de stockage, 1050 aires de séchage, 40 CCL et 200 unités de traitement et de transformation des produits construits et/ou remis en état. 150 groupements de producteurs/trices dont 40% de groupements féminins (AGRs) ayant accès aux services financiers 	<ul style="list-style-type: none"> Rapports de supervision Revue à mi-parcours Rapports S&E Rapports des prestataires de service Enquête auprès des bénéficiaires Analyses sectorielles 	<ul style="list-style-type: none"> La crise financière globale n'affecte pas les institutions financières participantes. Participation active du secteur privé et des IMF Bonne gestion des investissements.
Composante II : Accroissement durable du capital productif (à l'amont de la production agricole)	<ul style="list-style-type: none"> 4 850 hectares des marais réhabilités ou aménagés Dont (i) 305 ha de marais bonifiés distribués aux femmes (60%) et aux sans terre (40%), (ii) 38 500 hectares des bassins versants aménagés 620 Tonnes des semences améliorées produites et distribuées 20 000 ménages bénéficiaires de bétail 630 sessions de CEF/FFS et 20 000 personnes formées dont 50% de femmes 485 km de pistes construites/remises en état 	<ul style="list-style-type: none"> Rapports de supervision Revue à mi-parcours PTBAs Rapports S&E Rapports des prestataires de service Enquête auprès des bénéficiaires 	<ul style="list-style-type: none"> Les routes principales qui amènent à l'intérieur du pays restent ouvertes et en bonne condition Disponibilités de prestataires
Composante III : Accompagnement des structures, gestion du savoir et facilitation	<ul style="list-style-type: none"> 320 organisations paysannes créées/consolidées (par type / niveau) 50% de femmes dans les instances dirigeantes des groupements % Déboursement du don FIDA et du prêt OFID 	<ul style="list-style-type: none"> Rapports de supervision Revue à mi-parcours Rapports S&E Rapports des prestataires de service Enquête auprès des bénéficiaires 	<ul style="list-style-type: none"> La décentralisation est effective L'esprit communautaire est entretenu dans les villages ciblés Disponibilités des ressources financières et des contributions diverses

